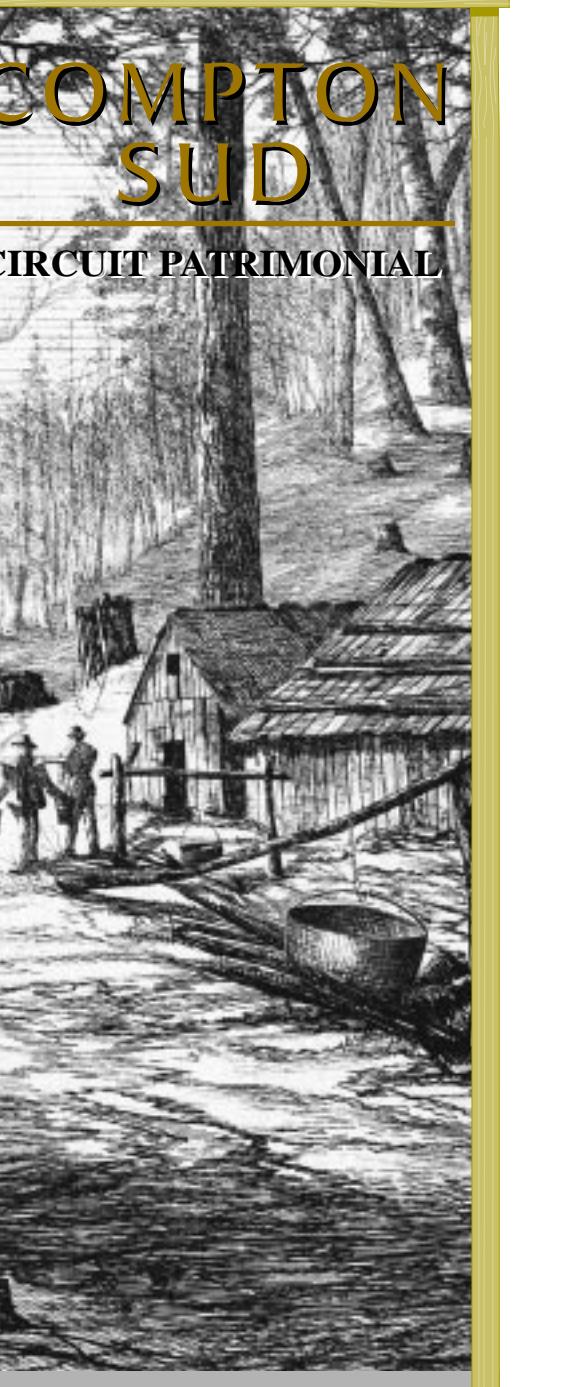


COMPTON SUD

CIRCUIT PATRIMONIAL



Couverte basée sur A Sugar Bush, de Can. Illustrated News (1872) / Archives Nationales du Canada/C-058608

Les ruisseaux des hautes terres serpentent le versant des collines qui longent la frontière entre le Québec et la Nouvelle-Angleterre. Certains coulent vers le nord en direction du Saint-Laurent, d'autres se jettent dans la rivière Connecticut qui se jette, à son tour, dans la mer. La ligne de partage entre les deux territoires marque l'une des plus anciennes portes d'entrée des Cantons-de-l'Est qu'empruntaient les pionniers.

Ce circuit patrimonial vous conduit dans des colonies de peuplement au pied des Appalaches qu'arrosent les rivières Coaticook, Eaton, Moes et aux Saumons (Ascot). Bien avant l'arrivée des Européens, ces cours d'eau charriaient le poisson, les fourrures et la viande des Amérindiens. Ils servaient également de routes commerciales et de chemins de guerre tant aux colons qu'aux Indiens. Le Québec et la Nouvelle-Angleterre partage un patrimoine commun, forgé par l'histoire de ces voies maritimes.

Pendant que les colonies françaises et britanniques se disputaient le contrôle du Nord de l'Amérique aux 17^e et 18^e siècles, les détachements d'allégeance française empruntèrent ces voies de passage pour attaquer les colonies anglaises. Les colons de la Nouvelle-Angleterre contre-attaquèrent le Canada.

À la suite de la chute de la Nouvelle-France en 1759, les colons anglais se dispersèrent plus au nord, le long de la rivière Connecticut. Après la Révolution américaine, ces routes maritimes transportèrent des centaines de Loyalistes de l'autre côté de la frontière.

Au début, les autorités britanniques n'avaient pas confiance en ces nouveaux venus et cherchèrent à les repousser. Toutefois, quelques familles pionnières éparses habitaient déjà la région lorsque les premières concessions furent accordées en 1792. En 1803, un certain nombre d'Américains avaient déjà pris possession de terres dans le canton d'Ascot.

Le pont couvert de Milby, construit en 1873 par Robert et John Hood, est classé lieu historique provincial. Des visites guidées de la petite école Hyatt sont offertes du mercredi au dimanche durant l'été, de 13 h à 19 h ou sur rendez-vous. Veuillez contacter l'association Patrimoine-Ascott-Heritage au (819) 346-6746.

VILLAGE DE COMPTON (pop 2 200)

C'est dans la vallée de la rivière Coaticook que l'on trouve les terres parmi les plus fertiles des Cantons-de-l'Est, où les villages

COMMENT S'Y RENDRE

Commencez votre circuit à Huntingville, près de Lennoxville, la ville la plus anglophone de la région. Depuis Lennoxville, parcourez 2 km vers le sud sur la route 143, puis prenez la route 147 vers l'est.

HUNTINGVILLE (pop 400)

L'histoire de ce village débute en 1814-1815 lorsque William Hunting du Massachusetts bâtit un barrage en pierres des champs sur la rivière aux Saumons (Ascot) pour actionner ses moulins à broyer le grain et à scier le bois. En 1942, une inondation détruit le barrage. Aujourd'hui, un barrage plus moderne en béton construit en 1944 fournit de l'énergie hydro-électrique.

L'héritage de la Nouvelle-Angleterre en ce

hameau est remarquablement préservé comme l'attestent ses maisons anciennes et l'église universaliste voisine. Construite en 1844 sur des terres cédées à la congrégation par la famille Hunting, l'église restaurée est un excellent exemple des lieux de prière de la Nouvelle-Angleterre du début du 19^e siècle. Elle seraient l'église universaliste la plus ancienne au Canada.

MILBY (pop 75)

Établi au début des années 1790 par les frères Cornelius et Abraham Hyatt fils, ce hameau au confluent des rivières aux Saumons et Moes devint une région agricole très active le long d'une voie de commerce et de peuplement importante.

Les Hyatt étaient des Loyalistes de l'État de New York qui servirent dans le corps d'armée des Loyal Rangers sous les ordres du général britannique Johnny Burgoyne.

Jadis connu sous le nom de Hyatt's Settlement (la colonie des Hyatt), puis de Wilson's Mills (les Moulins de Wilson), la collectivité abrite trois lieux historiques, dont une petite école à classe unique qui a été soigneusement restaurée par les descendants des Loyalistes des Cantons. Vous pouvez l'apercevoir sur le chemin McVety, à partir de la route 147, en face de l'église anglicane Saint-Barnabas (1874).

Le pont couvert de Milby, construit en 1873 par Robert et John Hood, est classé lieu historique provincial.

Des visites guidées de la petite école Hyatt sont offertes du mercredi au dimanche durant l'été, de 13 h à 19 h ou sur rendez-vous. Veuillez contacter l'association Patrimoine-Ascott-Heritage au (819) 346-6746.

VILLAGE DE COMPTON (pop 2 200)

C'est dans la vallée de la rivière Coaticook que l'on trouve les terres parmi les plus fertiles des Cantons-de-l'Est, où les villages

ont prospéré grâce à l'agriculture. Les éleveurs de bétail de la région étaient renommés mondialement au 19^e siècle et à ce jour, les troupeaux laitiers de Compton comptent parmi les meilleurs au pays.

Louis S. St-Laurent, le 12^e premier ministre du Canada (1948-1957), est né et a grandi dans ce village. Le magasin général de son père et la maison familiale voisine sont maintenant lieu historique national et musée. La Compton Ladies School, jadis connue sous le nom de King's Hall, est une autre attraction touristique. Elle est située sur le chemin Cochrane près de l'église Saint-James. Bâtie en 1874 pour l'éducation des jeunes filles anglicanes anglophones, ce pensionnat y accueillit des jeunes filles pendant près d'un siècle, jusqu'en 1972. C'est aujourd'hui un hôtel.

Musée Beaulne : 96 Rue Union
Tél. : (819) 849-6560

BELVÉDÈRE DE LA MONTAGNE HEREFORD

Une courte visite complémentaire sur le chemin Moe's River vous emmène au site de colonisation de la rivière Moes où se trouve l'un des rares moulins à scie restant et fonctionnant à l'eau. À cet endroit, le chemin Ives Hill monte vers la colline et longe un cimetière de pionniers et une école, offrant des vues panoramiques des alentours de l'historique Martinville, nommée ainsi en l'honneur de colons qui s'y installèrent.

Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent

6790, route Louis S. St-Laurent
Tél. : 1 800 463-6769; 1 800 835-5448
Site Web: HYPERLINK "<http://www.parkscanada.gc.ca>"
<http://www.pc.gc.ca/>

COATICOOK (pop 8 988)

Cette petite ville textile tire son nom de l'abénaqui Koatekwok qui signifie « rivière de la terre du pin ». Cette rivière a toujours été au centre de l'essor de la communauté.

De nos jours, la ville gère un parc près de la gorge, qu'enjambe la plus longue passerelle suspendue au monde. On y trouve un centre touristique où les visiteurs peuvent se procurer un Circuit Patrimonial, guide dans lequel figurent 13 lieux historiques locaux.

Dès 1830, les fondateurs de Coaticook, les Baldwin, y étaient propriétaires de moulins à bois. Lewis Sleeper construisit plus tard une usine d'épingles à linge près de la gorge. Son frère, Wright Sleeper, fabriquait du matériel agricole et son neveu Frank devint un célèbre inventeur en Nouvelle-Angleterre.

Dans les années 1870 et 1880, des industriels de la région bâtirent des filatures de laine et de coton modernes, employant ainsi des centaines de travailleurs français et anglais. La Coaticook Knitting Co. se spécialisa dans la production en série de sous-vêtements et devint plus tard la propriété de

Penman, une importante manufacture de vêtements. L'imposante usine Belding-Cortelli sur la route 147 s'appelait à l'origine la Cascade Narrow Fabric Co., une filiale de la Coaticook Cotton Co. fondée par John Thornton.

Aujourd'hui, Coaticook est une ville principalement francophone. Cependant, les maisons et les rues de la vieille ville témoignent toujours de l'héritage de la Nouvelle-Angleterre. Le Musée Beaulne, qu'abrite un manoir victorien de 30 pièces connu sous le nom de Château Norton, était jadis la maison de l'homme d'affaires Arthur Osmond Norton.

Musée Beaulne : 96 Rue Union
Tél. : (819) 849-6560

SAWYERVILLE (pop 836)

La route 141 au sud de Coaticook suit un sentier que les colons surnommaient « the Old Snag Road » (le vieux chemin épineux). Ne manquez pas d'admirer la fermette rénovée située près de l'intersection de Saint-Herménégilde : dans les années 1830 ce fut la propriété d'un célèbre faussaire nommé Frizzle.

Au village de Saint-Herménégilde, les voyageurs peuvent se rendre au sommet du mont Hereford pour admirer une vue panoramique de la campagne appalachienne qui l'entoure. Le terrain sur lequel se dresse aujourd'hui le belvédère est un don que fit au village, en 1998, Neil Tillotson, fabricant de caoutchouc millionnaire qui vit le jour dans le village d'East Hereford et qui vécut plus de cent ans.

EAST HEREFORD - RIVIÈRE HALL

Cette petite ville tire son nom de l'abénaqui Koatekwok qui signifie « rivière de la terre du pin ». Cette rivière a toujours été au centre de l'essor de la communauté.

De nos jours, la ville gère un parc près de la gorge, qu'enjambe la plus longue passerelle suspendue au monde. On y trouve un centre touristique où les visiteurs peuvent se procurer un Circuit Patrimonial, guide dans lequel figurent 13 lieux historiques locaux.

Dès 1830, les fondateurs de Coaticook, les Baldwin, y étaient propriétaires de moulins à bois. Lewis Sleeper construisit plus tard une usine d'épingles à linge près de la gorge. Son frère, Wright Sleeper, fabriquait du matériel agricole et son neveu Frank devint un célèbre inventeur en Nouvelle-Angleterre.

Cinquième siècle au sein du village sont indiqués par des plaques, dont la maison William Stone, où eut lieu la première opération chirurgicale sous anesthésie au Canada (1847).

Finissez votre visite avec un arrêt au belvédère érigé sur la route 210 avant de retourner à Lennoxville par la route 108.

Musée Historique du comté de Compton :
(819) 875-5776

ouest de la rivière Connecticut. Le Canada croyait que les eaux d'amont de la rivière Connecticut prenaient leur source dans les lacs du Connecticut. Mais le New-Hampshire dessina sa frontière le long de la rivière Hall.

Les problèmes commencèrent après la Guerre de 1812-14 lorsque des colons américains s'installèrent en territoire disputé. En 1832, alors que le Canada et les États-Unis se battaient au sujet de la frontière, 120 colons proclamèrent leur indépendance et créèrent leur propre pays entre les rivières Hall et Indian : la République of Indian Stream. Trois années plus tard, ils se joignirent au New-Hampshire. En 1842, un traité intégra officiellement la région aux États-Unis.

BELVÉDÈRE DE LA MONTAGNE HEREFORD

La route 141 au sud de Coaticook suit un sentier que les colons surnommaient « the Old Snag Road » (le vieux chemin épineux). Ne manquez pas d'admirer la fermette rénovée située près de l'intersection de Saint-Herménégilde : dans les années 1830 ce fut la propriété d'un célèbre faussaire nommé Frizzle.

Au village de Saint-Herménégilde, les voyageurs peuvent se rendre au sommet du mont Hereford pour admirer une vue panoramique de la campagne appalachienne qui l'entoure. Le terrain sur lequel se dresse aujourd'hui le belvédère est un don que fit au village, en 1998, Neil Tillotson, fabricant de caoutchouc millionnaire qui vit le jour dans le village d'East Hereford et qui vécut plus de cent ans.

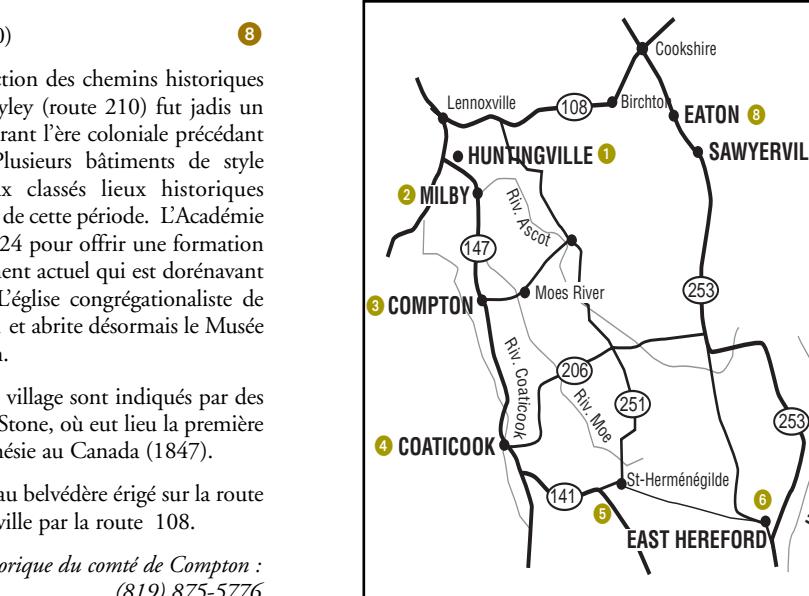
EAST HEREFORD - RIVIÈRE HALL

Cette halte de diligence à la jonction des chemins historiques Hereford (route 253) et Old Bayley (route 210) fut jadis un village bourdonnant d'activité durant l'ère coloniale précédant l'arrivée du chemin de fer. Plusieurs bâtiments de style Nouvelle-Angleterre, dont deux classés lieux historiques provinciaux, témoignent toujours de cette période. L'Académie d'Eaton Corner fut fondée en 1824 pour offrir une formation aux instituteurs ruraux. Le bâtiment actuel qui est dorénavant l'Hôtel de Ville date de 1864. L'église congrégationaliste de l'autre côté de la rue date de 1841 et abrite désormais le Musée historique du comté de Compton.

Cinquième siècle au sein du village sont indiqués par des plaques, dont la maison William Stone, où eut lieu la première opération chirurgicale sous anesthésie au Canada (1847).

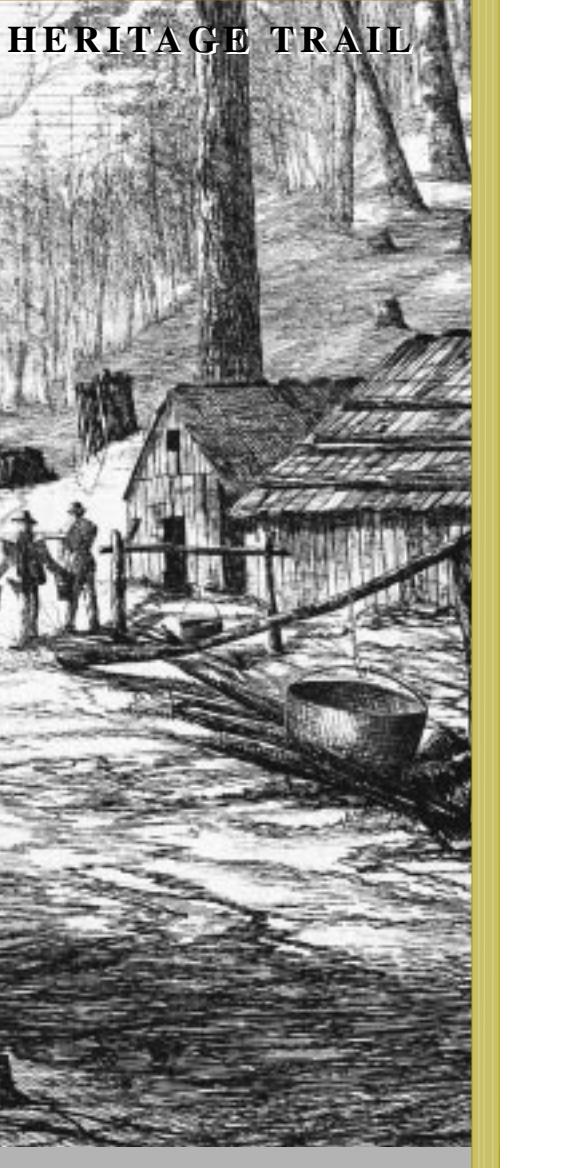
Finissez votre visite avec un arrêt au belvédère érigé sur la route 210 avant de retourner à Lennoxville par la route 108.

Musée Historique du comté de Compton :
(819) 875-5776



SOUTH COMPTON

HERITAGE TRAIL



Quebec Anglophone Heritage Network

Cover based on A Sugar Bush, from Can. Illustrated News (1872)/National Archives of Canada/C-058608

Highland streams part ways on the slopes of the Quebec-New England border. Some flow north toward the St-Lawrence. Others join the Connecticut River on its way to the sea. The height of land in between marks one of the oldest pioneer gateways in the Eastern Townships.

This Heritage Trail leads to historic settlements in the Appalachian foothills drained by the Coaticook, Eaton, Moe's and Salmon (Ascot) Rivers. Long before the arrival of Europeans, these waterways yielded fish, furs and meat for Native Americans. They served as paths of trade and war for Indian and colonist alike. Their story binds Quebec and New England to a shared heritage.

As British and French colonies vied for control of North America in the 1600s and 1700s, French-backed war parties used these trails to raid English settlements. New Englanders countered with attacks on Canada.

With the fall of New France in 1759, English colonists spread further north along the Connecticut River. In the aftermath of the American Revolution, these routes carried thousands of Loyalists over the border.

British authorities distrusted the new arrivals at first and sought to keep them out. However a few scattered pioneer families were already living in the region when the first survey rights were granted in 1792. A number of Americans had claimed lots in Ascot Township by 1803.

By 1854, 60,000 English-speaking settlers lived in the Eastern Townships. Half were Americans. They were later joined by French-Canadians who also sought a livelihood in the forests, fields and burgeoning mill towns of old Compton County.

GETTING THERE

Begin your exploration at Huntingville, a short drive from Lennoxville, the region's major English-speaking hub. From Lennoxville, head 2 km south on Route 143, then east onto Route 147.

HUNTINGVILLE (pop 400) ①

The story of this village started in 1814-15 when William Hunting from Massachusetts built a fieldstone dam on the Salmon (Ascot) River to power his grist and saw mills. Flooding washed away the old dam in 1942. A modern concrete dam built in 1944, today provides hydroelectric power. The hamlet's New England heritage is remarkably preserved in several older houses and the nearby Universalist Church. Built in 1844 on land donated to the congregation by the Hunting family, the restored church is a fine example of early New England-style meeting houses. It is thought to be the oldest Universalist church in Canada.

MILBY (pop 75) ②

Founded in the early 1790s by brothers Cornelius and Abraham Hyatt Jr., this hamlet at the junction of the Moe's and Salmon Rivers grew into a busy farming centre along a major trade and settlement route. The Hyatts were loyalists from New York State who served in the Loyal Rangers Corps under British General Johnny Burgoyne.

Once called Hyatt's Settlement and later Wilson's Mills, the community is home to three historic sites, including a little one-room pioneer schoolhouse that has been lovingly restored by local descendants of Townships loyalists. Visitors will find it just off Route 147 on McVety Road across from St. Barnabas Anglican Church (1874).

The Milby Covered Bridge, built in 1873 by Robert and John Hood, is a provincial historic site.

The city's founders, the Baldwins, ran sawmills in Coaticook as early as 1830. Lewis Sleeper later built a clothespin factory near the gorge. His brother, Wright Sleeper, made farm machinery and his nephew Frank became a famous inventor in New England.

COMPTON VILLAGE (pop 2,200) ③

Some of the richest soil in the Eastern Townships lies in the Coaticook River Valley, where villages prospered in step with the fortunes of farmers. Area livestock breeders enjoyed international acclaim in the 19th century and to this day Compton dairy herds rank among the best in the country.

Louis St-Laurent, Canada's 12th prime minister (1948-1957), was born and raised in this village. His father's general store and the family house next door are preserved as a national historic site and museum. Compton Ladies School, once known as King's Hall, is another historic attraction, located on Cochrane Road near St. James Church. Built in 1874 to educate English-speaking Anglican girls, the boarding school ran for nearly a century till 1972. It now operates as a hotel.

*Beaulne Museum: 96 Union Street
Tel: (819) 849-6560*

HEREFORD MOUNTAIN LOOKOUT ⑤

A short side trip on Moe's River Road leads to Moe's River settlement where a rare water-powered sawmill still stands. From there, Ives Hill Road climbs past a pioneer cemetery and schoolhouse, offering scenic views of the countryside around historic Martinville, named for early settlers.

*Louis S. St-Laurent National Historic Site and Museum
6790 route Louis S. St-Laurent
Telephone: (800) 463-6769 / 835-5448
Website: www.parkscanada.gc.ca*

COATICOOK (pop 8,988) ④

This small textiles city takes its name from the Abenaki phrase Koatekwok, meaning *to the pine river*. The river has always been the community's life-blood.

EAST HEREFORD – HALL STREAM ⑥

(pop 323)

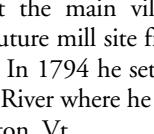
Today the city operates a park near the gorge, spanned by the world's longest suspended walkway. There is a tourist centre here where visitors can pick up a guide to 13 local heritage sites.

After the American Revolution, many New Englanders came to Lower Canada by way of the Hall Stream trail, a portion of which is traced by Route 253 today. Two pioneer graveyards lie on Route 253 between East Hereford and the U.S. Customs.

In the 1870s and 1880s, local industrialists built modern wool and cotton mills employing hundreds of French and English workers. The Coaticook Knitting Co. specialized in mass-produced underwear and was later owned by Penmans, a leading garment firm. The imposing Belding-Corticelli factory on Route 147 was originally called the Cascade Narrow Fabric Co., a division of Coaticook Cotton Co. started by John Thornton.

Trouble arose after the War of 1812-14 when settlers moved to the area under rival claims. In 1832, while Canada and the U.S. disputed the border, 120 homesteaders between Hall Stream and Indian Stream set up their own country, called the Republic of Indian Stream. Three years later they joined New Hampshire. Since 1842, the area has been recognized by treaty as U.S. territory.

The Heritage Trail series is presented by the Quebec Anglophone Heritage Network, funded jointly by the Department of Canadian Heritage and Economic Development Canada. Space constraints preclude mention of all possible sites. Thanks to Ron Owen, the Compton County Historical Society and Patrimoine Ascot-Heritage. For more information, call the QAHN office at (819) 564-9595 or toll-free within Quebec at 1-877-964-0409. Or visit our website: www.qahn.org.



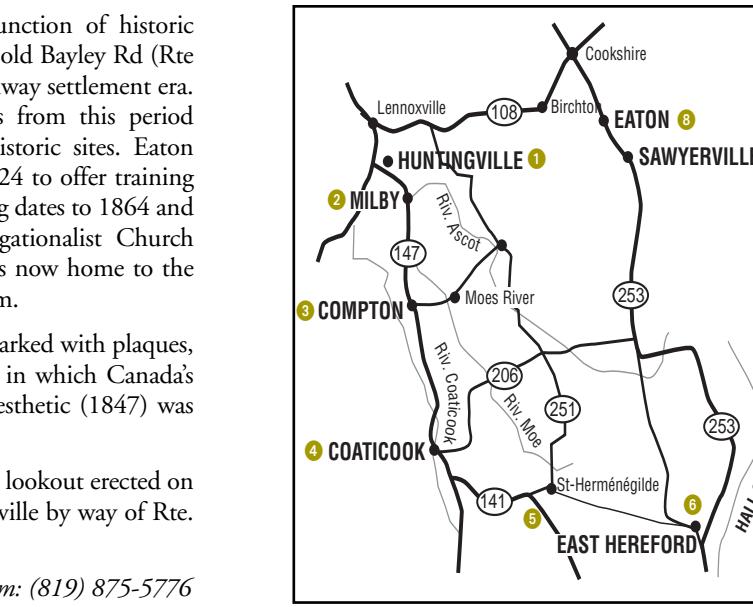
Développement
économique Canada

Canada Economic
Development



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien



Printed in Canada

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133</p